



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

BIL

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

Bigliardo. Taço, com que se deitão as bolas no jogo do bilhar.
Bigliardo. Meza, em que se joga o bilhar.
BIGLIETTO. f. m. Bilhete, eicrito, pequena carta, efcritinho, cedulazinha.
Biglietto. Ordem, mandado, promessa, privilegio.
BIGOLLONE. } v. **BIGHELLONE**.
BIGOLONE. }
BIGONCETTA. dim. f. Dorna pequena, pequeno cefito, em que se trazem as uvas no tempo da vindima.
Bigoncetta. Pequeno pulpito, pequena cadeira.
BIGONCIA. f. f. Dorna para se accarretar a uva no tempo da vindima.
Fare tenere i piè nella bigoncia. Fazer com que os pés se não mechão; o que se diz por se evitar qualquer signal occulto com os pés, estando juntamente á meza homens, e mulheres.
Bigoncia. Cadeira, pulpito, faggesto.
Montare in bigoncia. Subir ao pulpito, á cadeira, fallar publicamente.
BIGONCINA. dim. v. **BIGONCETTA**.
BIGONCIO. f. m. Medida, que contém nove quartilhos.
BIGONCIONA. aug. Huma grande dorna.
Bigonciona. Cadeira grande, pulpito grande.
BIGONCIUOLLETO. dim. do dim. Dorna muito pequena; cadeira muito pequena.
BIGONCIUOLO. dim. m. Dorna pequena, pipote de vinho.
BIGORDARE. v. **BAGORDARE**.
BIGORDO. v. **BAGORDO**.

B I L

BILANCETTA. dim. f. Balancinha, balança pequena.
BILANCIA. f. f. Balança, instrumento, que serve para conhecer a igualdade, ou a differença do pezo dos corpos graves.
Bilancia a due bacini. Balança de dous pratos.
Bilancia a un sol bacino. Balança de hum só prato.
Bilancia da oro. Balança para pezar ouro, ou moedas, a qual o menor pezo a faz pender.
Bilancia. Pezo, medida, igualdade, equilibrio, contrapezo.
Iddio pone con giusta bilancia. Deos castiga com justa igualdade.
Stare in bilancia. Pezar justamente; ser de igual, e justo pezo; estar em equilibrio.
Dare il tracollo, o 'l tratto alla bilancia. Resolver, dar occasião de resolver nas couzas igualmente pendentes, e duvidosas. Tirar, apartar toda a dívida.
Bilancia. Huma qualidade de rede de peçar, de forma quadrada.
Bilancia. Balancim do coche.
Pesare colla bilancia dell' orafó. Examinar miudamente. Pezar na balança do ourives.
Porre, o Riporre in bilancia alcuna cosa. Examinar, ponderar, reflectir, considerar attentamente sobre alguma couza.
Bilancia. Libra, setimo Signo dos doze de Zodiaco; quando o Sol chega ao primeiro gráo de Libra he o Equinoocio de Outono, o que succede aos 23 do mez de Setembro.
Tener la bilancia eguale. no fig. Ter a balança igual, em equilibrio; não se inclinar nem mais para huma parte, nem mais para a outra; observar com a mesma igualdade a justiça, assim para huns, como para outros: *AEquum, & aequalem utrique parti se praeberet*.
BILANCIAMENTO. f. m. Igualdade do pezo, a acção de pezar, a acção do pezo, que se balancea igualmente de ambas as partes até que esteja em equilibrio. v. **BILANCIO**.
BILANCIARE. v. a. Balancear, pezar com a balança, equilibrar, contrapezar; porém usa-se mais no sentido figurado, que no proprio.

Bilanciare. Ajustar o pezo perfeitamente, equilibrar, pôr em justo equilibrio.
Bilanciare. no fig. Pezar, examinar, considerar, averiguar, ponderar attentamente.
Bilanciare. Ajustar, igualar.
BILANCIARE. v. n. Balancear, estar em equilibrio, estar pendente para huma, e outra parte de hum modo igual.
Bilanciare. no fig. Estar irresoluto, suspenso, vacillar, duvidar, estar perplexo, hesitar.
Io vi risponderò senza bilanciar molto. Eu vos responderei sem hesitar muito.
BILANCIATAMENTE. adv. Prudentemente, com exame; consideradamente, com reflexão, ponderando.
Bilanciatemente. Regularmente, com igualdade, exactamente, com justiça, em equilibrio.
BILANCIATO. adj. m. TA. f. Pezado, equilibrado, examinado.
La cosa fu molto bilanciata in consiglio. Examinou-se, ponderou-se muito a couza no conselho.
Bilanciato. Igualado, ajustado.
BILANCIATORE. v. m. O que péza com a balança.
BILANCINA. dim. f. } Balança pequena, balancinha.
BILANCINO. dim. m. }
Cavallo del balancino. Cavallo, que anda emparelhado com o cavallo, que anda debaixo das varas de huma caleça, e traz o cilhão.
Bilancino. Caleceiro.
Bilancino. Balancim da carruagem, ao qual se prendem os tirantes das bestas.
BILANCIO. f. m. Comparação, igualdade, confrontação, paralelo, averiguação, exame, balanço.
Vedere il bilancio. Ver o contheudo.
Bilancio di conti. Ajuste, balanço de contas.
Bilancio. Livrinho de Mercador, repartido em duas partes, no qual escrevem de huma parte as suas dividas activas, e da outra as suas dividas passivas; neste livro examinão os seus ganhos, e as suas perdas. Livro de balanço.
Tener un libro, o un conto per bilancio. Ter hum livro de receita, e de despeza.
Il bilancio batte. Está a conta justa; condiz a despeza com a receita.
BILE. f. f. Cólera, fel, humor colerico, que ha nos corpos dos animaes, o qual se gera de ordinario em huma pequena hexiga junto ao fel.
Bile. no fig. Cólera, ira, furor, raiva.
Gli salto facilmente la bile. He facil em se irar, em se encher de raiva, em se encolerizar: *Tram in promptu gerit*.
BILENCO. adj. m. CA. f. Cambaio, mal feito, torto, de pernas tortas.
BILIA. f. f. } Arrocho, com que se apertão as
BILIE. f. f. plur. } cordas das cargas, dos fardos.
Bilie. Pernas tortas, cambaias, no sent. fig.
BILIARIO. adj. m. RIA. f. Que contém, que serve, que diz respeito á colera, ao humor colerico, biliario.
BILICARE. v. a. Equilibrar, pezar, metter em equilibrio, ajustar.
Bilicare. no fig. Pensar, examinar, ponderar, considerar diligentemente, bem primeiro que se resolva.
BILIGARE. v. n. Estar em equilibrio.
BILIGATO. adj. m. TA. f. Equilibrado, posto em equilibrio.
BILICO. f. m. Contrapezo, equilibrio, igualdade de pezo de dous corpos comparados hum com outro; a posição de hum corpo sobre outro, que chegando a tocar em hum certo ponto, não pende nem mais para huma parte, nem mais para outra.
Mettere in bilico. Equilibrar, pôr em equilibrio, ajustar.
Stare in bilico. Estar em equilibrio.
Stare in bilico. no fig. Estar em perigo, a pique; diz-se da couza, que está em muito grande perigo de cahir, proxima a cahir; porque quando o corpo se sustenta em equilibrio, qualquer minima couza, que lhe

pen-

- penda mais de hum dos lados , repentinamente o faz cahir.
- BILIFERO.** adj. m. RA. f. Biliario, que serve á colera, que traz, que encerra a colera.
- BILINGUE.** adj. m. f. } Bilingue, que tem duas linguas, que falla duas linguas.
- BILINGUO.** adj. m. }
- Bilingue.* no fig. Falsario, o que diz huma cousa agora, outra ao depois, velhaco, enganador, mentiroso, de duas caras.
- BILIORSA.** f. f. Quimera, imaginação vã, que se nos introduz no nosso espirito; esperança mal fundada, que se concebe na imaginativa; o que não he real, nem sólido.
- BILIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Muito colerico, muito iracundo, beliosissimo.
- BILIOSO.** adj. m. SA. f. Colérico, cheio de cólera, abundante de humor colerico, onde a cólera domina, bilioso.
- Bilioso.* no fig. Iracundo, colerico, sujeito á colera, á ira.
- * **BILIOTTATO.** adj. m. TA. f. Manchado, cheio de manchas, de pequenas malhas, malhado.
- * **BILLERA.** f. f. Galantaria, engano por zombaria, logro, graça, brinco pezado, injurioso.
- BILLI.** f. m. Qualidade de jogo.
- BILLI BILLI.** f. m. plur. Modo indeclinavel de dizer, que serve para chamar, e fazer feita ás gallinhas, pilla, pilla.
- Billi billi.* no fig. Caricias, meiguices, affagos, meindres.
- Non tanti billi billi.* Não tantas meiguices.
- Depo tanti billi billi.* Depois de tantos mimos.
- BILLO.** f. m. Passarinho, voz usada pelos meninos.
- * **BILTA.** } v. } BELTÀ.
- * **BILTADE.** } } BELTADE.
- * **BILTATE.** } } BELTATE.
- * **BIELTÀ.** }
- BILUSTRE.** adj. m. f. Que tem dous lustros, de dous lustros, de dez annos. Palavra Latina.
- B I M**
- BIMBO.** f. m. Menino pequenino; palavra, com que se affagão os meninos.
- BIMEMBRE.** adj. m. f. De dous membros, periodo composto de dous membros, ou de duas partes. Termo de Grammatica.
- Bimembre.* Que he de duas naturezas, que tem os membros de diferentes especies. Palavra Latina.
- BIMESTRE.** f. m. O espaço de dous mezes, bimestre.
- BIMESTRE.** adj. m. f. De dous mezes. Palav. Latin.
- BIMOLLE.** } Bemól, termo de Musica; meio tom mais baixo, he hum signal Musico, que se põe no principio das linhas para notar a qualidade do som, e embaraçar as desordens, e dissonancias dos instrumentos.
- Far la zoffa per bimolle.* Beber; o que se diz galanteando-se.
- B I N**
- BINARE.** v. n. Parir dous filhos de hum parto.
- BINARIO.** adj. m. RIA. f. Binario, numero de dous, pares.
- BINASCENZA.** f. f. Parto de dous gemeos, de dous filhos de hum parto.
- BINATO.** adj. m. TA. f. Gemeo, gemea, nascido, ou nascida de hum parto, de huma mesma barriga, nascido juntamente com outro; e diz-se só daquelles animaes, que commummente não parem senão hum filho de hum parto.
- Binato.* Anfíbio, de duas naturezas, nascido duas vezes.
- Animale binato.* Animal anfíbio, de duas naturezas.
- BINATO.** f. m. Gemeo, chama-se cada hum daquelles meninos nascidos de hum parto.
- * **BINDELLO.** v. NASTRO.

BINDOLERIA. f. f. Dólo, engano, fraude, astucia, surpresa, intriga, artificio para enganar.

BINDOLO. f. m. Especie de cadeira suspensa, instrumento, que serve para se bambolear.

Bindolo. Engano, fraude, dólo, astucia.

Bindolo. Enganador, astucioso, velhaco, intrigante.

B I O

- BIOCOLETTO.** dim. m. Cotãozinho, pequena friza, frocozinho de lã, ou de outra coufa.
- BIOCOLO.** f. m. Cotão, friza, froco de lã; e disse de outras muitas cosas.
- Raccorre i biocoli.* Estar á escuta: esperar, escutar attentamente o que alguém diz para depois o referir, e contar.
- BIONDA.** f. f. Barrella, lavagem para fazer os cabelos louros, de que usão as mulheres.
- BIONDEGGIANTE.** p. a. m. f. Que he de côr loura, que se faz louro.
- BIONDEGGIARE.** v. n. Fazer-se louro, apparecer, ser louro, ter côr loura.
- BIONDEGGIATO.** adj. m. TA. f. Louro, que se fez louro, que tem côr loura.
- BIONDELLA.** f. f. Centaurea menor, herva medicinal, he deterfiva, aperitiva, vulneraria, sudorifica, e febrífuga.
- BIONDELLO.** dim. m. LA. f. } Lourinho, algum
- BIONDETTO.** dim. m. TA. f. } tanto louro.
- BIONDEZZA.** f. f. Côr loura, cor, que tem o que he louro.
- BIONDISSIMO.** sup. m. MA. f. Lourissimo, muito louro.
- BIONDO.** adj. m. DA. f. Louro, que tem o cabelo, o pelo de côr loura.
- Biondo carico.* Ruivo, louro, de côr de ouro.
- BIONDO.** f. m. Côr loura, côr do cabelo do homem, que he entre o branco, e roxo.
- * **BIORDARE.** v. BAGORDARE.
- * **BIOTTO.** adj. m. TA. f. Mequinho, miseravel, desgraçado.
- A BIOTTO.* adv. Tão bem, como mal. v. A BIOSCIO. ALLA PEGGIO.
- B I P**
- BIPARTITO.** adj. m. TA. f. Repartido, separado, dividido em duas partes.
- BIPEDE.** adj. m. f. Que tem dous pés, de dous pés.
- BIPENNE.** f. f. Machadinha, instrumento de dous côrtes.
- Bipenne.* Genero de Poesia satyrica.
- B I R**
- BIRACCHIO.** v. BIRRACCHIO.
- Biracchio.* Nada, cousa nenhuma.
- Non ne fa biracchio.* Não sabe cousa alguma.
- BIRBA.** f. f. Dolo, fraude, engano, malicia, velhacaria, picardia, velhacada, trapaça.
- Andare alla birba.* Mendigar, andar mendigando, faltar, levar por mão caminho.
- Conoscere la birba.* Descobrir hum engano, hum dolo, a malicia.
- Va alle birbe.* Vai bogiar, vai apanhar bogios a Cobo Verde; resposta, que se dá a alguém, quando pede cousa, que não agrada o fazella.
- Birba.* Especie de carniagem descuberta de dous dentes, e de quatro rodas, governada pelo que se affentado dentro.
- BIRBA,** e } Enganador, velhaco, fradulento, trapaceiro, picaro, patife, magano, rufão, bundo, mendigo, bobo, birbante, doloso.
- BIRBANTE.** adj. m. f. }
- BIRBANTELLO.** dim. m. LA. f. Picarilho, pequeno magano, pequeno patife, birbantãozinho.
- BIRBONATA.** f. f. Picardia, engano, dólo, fraude, miseria, acção indigna, velhacada, trapaça.
- BIRBONE.** adj. m. NA. f. Mendigo, patife, picarilho, velhaco.